

Le Lingot

Trente et unième année no 19

Le Lingot, vendredi 3 mai 1974.



Affranchissement en numéraire au tarif de la troisième (ou quatrième) classe. Permis No. 1 Arvida, Qué. (PORT DE RETOUR GARANTI) à C.P. 370, Arvida, Qué.

A Arvida

Une demi-salle de cuves reprendra vie bientôt

M. Robert Thomson, directeur de la division de l'Électrolyse de l'Alcan au Saguenay et Lac-Saint-Jean, annonce que l'on s'apprête à remettre en route d'ici peu la demi-salle de cuves numéro 41-sud des usines d'Arvida.

"Il s'agit d'une demi-salle de cuves désaffectée en 1968", précise M. Thomson. Les travaux de rajeunissement dont l'usine a été l'objet depuis plusieurs mois consistaient non seulement en la modernisation de l'équipement de production, mais aussi de l'incorporation d'un système de ventilation des cuves et d'un épurateur à voie humide, qui n'existaient pas auparavant.

"Comme on le sait", poursuit M. Thomson, "un incendie a complètement détruit le nouvel épurateur et a partiellement endommagé le système de ventilation des cuves, le 8 avril dernier".

La réparation du système de ventilation des cuves devrait être complétée d'ici quelques jours. La demi-salle de cuves sera ensuite remise en opération dans le plus bref délai possible. Quant à l'épurateur, on procède actuellement à sa reconstruction et nous prévoyons le mettre en activité vers la mi-juillet.

"La reprise des opérations dans cette demi-salle de cuves ajoutera annuellement 12 000 tonnes à la production actuelle des usines et créera environ 40 emplois", a conclu M. Thomson.



L'ORDINATEUR a établi, tel qu'annoncé dans une précédente édition, l'ordre dans lequel les étudiants universitaires et des CEGEPS de la région seront appelés au travail par les diverses installations de l'Alcan au Saguenay-Lac-St-Jean, au fur et à mesure que les emplois deviendront disponibles durant la prochaine saison. Ce tirage s'est fait en présence de représentants de l'Alcan et du syndicat. On reconnaît sur cette photo, MM. John Sheehan, Jean-Charles Audet, Gilles Lavallée et Lucien Thériault furent au nombre des témoins du tirage. Au moment d'aller sous presse, on prévoit procéder à l'embauchage d'environ 25 étudiants, la semaine prochaine.



EN LANGAGE D'HIER, on dirait "ça prend encore de l'huile de bras" et ces hommes en fournissent. Ils approchent ici une longueur de rail afin de déterminer exactement où elle devra être coupée pour aboutir immédiatement à celle en place. Dans l'ordre usuel, MM. Thomas-Louis Girard, André Fortin et Gaston Plourde. [Article en page 7].

Les syndiqués de la FSSA

acceptent les offres

de l'Alcan de 24-32¢

(page 6)



LA SIGNATURE de la convention collective de travail, entrant en vigueur le 1er avril 1974 et intervenue entre le Syndicat des employés d'hôtel d'Arvida, représentant des employés du Manoir du Saguenay, et les administrateurs du Manoir, a eu lieu mardi après-midi le 30 avril. On reconnaît sur cette photo, de g. à d., M. René Prévost, directeur du Service Immobilier de l'Alcan dont relève l'administration du Manoir; M. Jean-Marie Mailloux, président du Syndicat, Mlle Carole Bigonnesse, secrétaire du Syndicat; M. Walter Arseneault, contrôleur au Manoir et le conseiller technique de la CSN, M. Jean-Marie Ouellet. [Autres détails en page 6].

Nouvelles responsabilités



M. P.-E. Lemieux



M. G.-L. Frenette



M. R. L. Scheel



M. R. Desbiens



M. J. Laroque



M. G. Lavoie



M. J.-P. Pruneau



M. J.E. Coudé



M. J.-L. Beaulieu



M. H.-J. Tremblay



M. J. Tremblay



M. M. Canuel



M. P. Girard



M. J. Gauthier



M. H. Roth



M. H. Bouchard



A. A. Pelletier



M. L. Tremblay

Alcan-Montréal Personnel

M. PAUL-EUGENE LEMIEUX fait partie depuis le 15 avril du département du Personnel au siège social de l'Alcan à titre d'agent de placement. Il remplace M. G.A. Bergeron qui sera muté à Arvida le 1er juin pour occuper le poste de surintendant du développement chimique.

Centre de recherche d'Arvida Recherche et développement des procédés de l'électrolyse

M. GILLES L. FRENETTE, est entré au service de la division Centre de Recherche de l'Alcan à Arvida le 18 mars dernier et fait partie du département Recherche et développement des procédés de l'électrolyse à titre de diplômé et est affecté au développement des cuves, secteur dont M. A. I. Pelman est le coordonnateur principal. M. Frenette a obtenu son B. Sc. A. génie-physique de l'UQTR en 1973. C'est au bureau 3-C des salles de cuves qu'il a son bureau et son poste téléphonique est 2211.

M. RANDALL L. SCHEEL est entré au service du groupe affecté au développement des cuves au département Recherche et développement des procédés d'électrolyse de la division Centre de recherche d'Arvida. M. Scheel agit à titre de diplômé. M. Scheel détient une maîtrise en sciences, génie chimique de l'université de l'Etat de l'Oregon. Il a son bureau à l'usine de revêtement des cuves et son poste téléphonique est 2721.

Personnel Relations de travail

M. RICHARD DESBIENS est entré au service de l'Alcan d'Arvida le 8 avril et a été embauché à titre de diplômé au sein du groupe que dirige M. Georges Desgagné, coordonnateur principal-Relations de travail, à l'Alcan d'Arvida. Son bureau est situé à la bâtisse 102 et son poste téléphonique est 2186.

Chimie Usine de minerai no 1 et récupération de la cryolithe

M. LEON LEMIEUX vient d'être nommé au poste d'ingénieur du procédé au département de l'hydrate de l'usine de minerai no 1 dont le surveillant principal est M. H. R. Edwards. M. Lemieux a son bureau à la bâtisse 335 et son poste téléphonique est 2539.

M. JACQUES LAROCQUE vient d'être nommé diplômé à la surveillance du procédé des secteurs calcination, broyage de la bauxite et récupération de la cryolithe et se rapporte à M. K. J. Raedts, surveillant principal. Son bureau est situé à la bâtisse no 335 et son poste téléphonique est 3294.

M. GHISLAIN LAVOIE occupe depuis le 1er mars dernier, le poste de technicien-cadre secteur du procédé de l'hydrate à l'usine de minerai no 1 à l'Alcan d'Arvida. Il relève aussi de M. H. R. Edwards. Son bureau est situé au bâtiment 335 et son poste téléphonique est 2611.

Coulage Métallurgie

M. P. J. PRIDE, vient d'être muté de Montréal à Arvida où il occupera le poste de métallurgiste en chef du département de la métallurgie de la division du Coulage de l'Alcan dans la région. Cette nomination est entrée en vigueur le 1er mai. Il a son bureau à la bâtisse 60 et son poste téléphonique est 2878.

Electrolyse Usines d'aluminium nos 1 et 2

M. JEAN-PIERRE PRUNEAU a été nommé surintendant adjoint du département Usines d'aluminium nos 1 et 2 des usines Alcan d'Arvida. Son bureau est situé à l'usine d'électrolyse no 2 et son poste téléphonique est 3234.

Révêtement des cuves et épurateurs

M. JEAN-BAPTISTE TREMBLAY a été nommé coordonnateur de la sécurité pour le département du revêtement des cuves et des épurateurs de la division de l'électrolyse à l'Alcan d'Arvida.

M. MARCEL ROUSSEAU vient d'être nommé contremaître général du département du revêtement des cuves et des épurateurs de l'usine d'électrolyse no 2, à l'Alcan d'Arvida. Son bureau est situé à l'usine d'électrolyse no 2 et le no de son téléphone est 2354.

M. J.-EMILE COUDE a aussi été nommé contremaître général au département du revêtement des cuves et des épurateurs de l'usine d'électrolyse no 1 de l'Alcan à Arvida. Il a aussi son bureau à l'usine d'électrolyse no 2 et ses numéros de téléphone sont 3312 et 2616.

M. ROBERT T. QUENETT occupe depuis le 1er mai le poste de surintendant adjoint à l'usine de revêtement des cuves et des épurateurs de la division de l'Electrolyse des usines Alcan d'Arvida. Il a son bureau dans la bâtisse no 2 (ancien bâtiment des convertisseurs d'énergie)

Energie Entretien

M. J.-LUC BEAULIEU occupe depuis le 1er mai le poste de surveillant principal du Centre Sud d'Entretien (Shipshaw et Chute-à-Caron) en remplacement de M. René Larouche qui agit comme conseiller principal auprès de M. Beaulieu durant le mois de mai. M. Joachim Boily, surintendant de l'entretien du département Energie électrique, mentionne dans la même communication que M. René Larouche prendra sa retraite le 1er juin après une carrière de 45 années avec l'Alcan.

(Suite à la page 4)



AU SCRUTIN - Ce bureau de scrutin s'est tenu dans le bureau du contremaître - entretien - hygiène, M. Rémi Hudon. Voici, au moment du vote de M. André Duchesne, MM. Patrick Tremblay, Charles-Henri Gaudreault, Fernand Tremblay, Normand Drolet, président d'élection et Benoit Hudon, secrétaire; les deux scrutateurs sont MM. J.-Elie Girard et Roland Harvey. Les scrutateurs à l'autre bureau étaient MM. Benoit Gauthier et Joachim Larouche.

MM. Tremblay et Tremblay sont réélus au Syndicat d'Isle-Maligne

M. Jean-Jacques Tremblay, d'Alma, membre de l'équipe du coulage à l'aluminerie d'Isle-Maligne et président sortant du syndicat de cette unité Alcan, vient d'être réélu au même poste. Cette élection avait lieu lundi le 29 avril, dans deux bureaux de scrutin situés à l'usine durant les heures de travail de jour, puis jusqu'à 19 heures, au Secrétariat des syndicats, Place de la Fabrique, Alma. Au cours du même vote, M. Léonce Tremblay, vice-président sortant pour la Mécanique, était aussi réélu au même poste.

Le Conseil syndical des employés de l'aluminerie Alcan d'Isle-Maligne compte 12 personnes dont la moitié environ passe en élection tous les ans. Cette année, le comité d'élection, sous la présidence de M. Normand Drolet, a pu déclarer élus ou réélus par acclamation seize membres du conseil à différents postes, tandis qu'à ceux de président du syndicat et vice-président mécanique, il devait y avoir vote, ce qui fut fait lundi de cette semaine.

Le vote à deux postes

Le président du comité d'élection, M. Normand Drolet et cinq adjoints: MM. Benoit Hudon, secrétaire et MM. Roland Harvey, J.-Elie Girard, Benoit Gauthier et Joachim Larouche, scrutateurs, ont donc dû procéder à un vote. A la présidence, deux candidats: MM. Jean-Jacques Tremblay, président sortant, et Raymond Bélanger, ex-vice-président - mécanique. Le premier devait recevoir 471 voix contre 207 pour le second. A la vice-présidence - mécanique, également deux candidats: MM. Léonce Tremblay, sortant et Jean-Marc Pilote. Le premier devait recevoir 144 votes contre 88 pour le second.

Les acclamations

Dès le moment de la mise en nomination, seize membres du syndicat



M. JEAN-JACQUES TREMBLAY, alors qu'il souhaitait la bienvenue au premier congrès de la FSSA tenue à Alma en décembre dernier, vient d'être réélu à la présidence du syndicat de l'aluminerie d'Isle-Maligne.

étaient élus ou réélus par acclamation; la liste est la suivante: secrétaire-général: M. Laurent Harvey, réélu; formation: M. Francis Thibeault, réélu; vice-présidents - réduction: M. Robert Lebel, Léo Daigle, Ludovic Bouchard et Henri Claveau, tous réélus; fabrication: MM. Benoit Gauthier et Gérard Roux, tous deux réélus; mécanique et électricité: MM. Noël Gauthier, réélu, et Rénald Bellot, élu; bureaux: MM. Richard Scullion, Adrien Boivin, Cyrille Tremblay et Ulysse Paradis, tous quatre élus et à la zone: MM. Robert Tremblay, réélu et Léon Tremblay, élu.

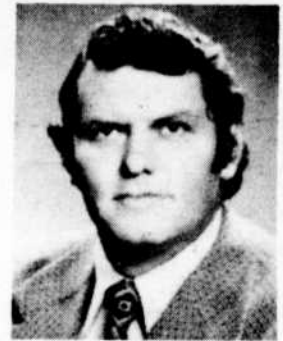
Les syndicats des employés de l'aluminerie Alcan d'Alma sont membres de la FSSA, dont M. Jean-Jacques Tremblay est un vice-président.



LA SECRETAIRE A L'ALCAN D'ALMA - L'autre jour, M. Roch Boisvert, directeur de l'aluminerie d'Isle-Maligne et un groupe de collègues des cadres ont reçu et accompagné à dîner les membres du personnel féminin de l'usine; ils voulaient marquer ainsi la Semaine des secrétaires. Voici, dans l'ordre usuel, Mesdames Antonine Tremblay, Produits Alcan Canada, Anna Lamirande [juste en arrière] fabrication, Jocelyne Bouchard, fille de Laurent, stagiaire, Hélène Côté, production, Jeannine Girard, achats, M. Roch Boisvert, mesdames Aini Dissing, secrétaire du directeur, Denise Gagnon, standardiste, Françoise Lajoie, formation, Suzanne Godin, infirmière, Gaétane Savard, personnel et Bernice Hepburn, entretien et génie. Étaient absentes de la rencontre, mesdames Aline Provost et Gervaise Tremblay.

Pour M. Jean Halley, des responsabilités additionnelles

M. Jean Halley, président de la Fédération des syndicats du secteur de l'aluminium président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida, vient d'être réélu président de la Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre de la région Saguenay-Lac-St-Jean. Ces jours derniers, M. Halley était également, par un décret du conseil des ministres, nommé membre du conseil d'administration de l'Université du Québec à Chicoutimi pour y remplacer M. Jean-Marie Couet dont le mandat expirait ce printemps.



M. Jean Halley

A Alma

Le Club de la direction fêtera les Mères

Dimanche "en neuf", le 12 mai, au Rondin, à St-Nazaire, le Club de la direction de l'Alcan d'Isle-Maligne tiendra sa rencontre de la Fête des Mères. Dans son communiqué-invitation, la secrétaire de l'organisme, madame Hélène Côté, laisse prévoir des surprises et annonce le choix de la Mère de l'année du Club.

Tous les membres du Club sont instamment priés de participer à cette rencontre avec leur conjoint, il va sans dire, et même, avec un couple d'amis; toutes ces entrées seront gratuites. C'est donc le dimanche, 12 mai, 20h30, à la salle Rondin, à St-Nazaire.

Dividendes d'Alcan

Le Conseil d'administration d'Alcan Aluminium Limitée a déclaré un dividende trimestriel de 30 cents par action, en monnaie des Etats-Unis, sur les actions ordinaires de la Compagnie, payable le 5 juin 1974 aux porteurs d'actions ordinaires inscrits le 7 mai 1974 à la fermeture des bureaux.

Il s'agit là d'un retour au taux de 30 cents payé en 1970 et d'une augmentation par rapport à celui de 25 cents que la Compagnie déclarait depuis le troisième trimestre de 1973.

Au 15 avril 1974, le nombre des actions ordinaires d'Alcan Aluminium Limitée en cours s'élevait à 34 397 436.

Le Conseil a également déclaré un dividende trimestriel de 42 cents par action, en monnaie canadienne, sur les actions privilégiées en cours, au nominal de \$40, chacune et au dividende cumulatif de 4¼%, d'Alcan Aluminium Limitée. Ce dividende sera payable le 15 juillet 1974 aux porteurs d'actions privilégiées inscrits le 28 juin 1974 à la fermeture des bureaux.

Nouvelles responsabilités

(Suite de la page 2)



M. D. M. Hough



M. E. H. deSa

département de l'informatique de direction.

M. PAUL GIRARD occupe depuis le 1er février 1974, le poste d'analyste principal des systèmes logiciels au sein du groupe que dirige M. Régent Simard, surveillant principal des systèmes au département de l'informatique de direction.

M. JACQUES GAUTHIER a été nommé le 1er mars 1974, coordonnateur des systèmes relevant administrativement de M. A. de Schulthess, surintendant et fonctionnellement de M. Patrick Larouche, consultant adjoint à l'informatique de direction.

M. HAROLD ROTH a été nommé le 1er mars analyste des systèmes de gestion relevant lui aussi de MM. de Schulthess et de M. Larouche.

M. HENRI BOUCHARD occupe depuis le 1er mars dernier, le poste d'analyste des systèmes de gestion, relevant de M. de Schulthess et de M. C. Perron, consultant adjoint (systèmes du personnel).

M. ALDO PELLETIER est analyste (systèmes) depuis le 1er mars, relevant de M. T. O'Shea, surveillant principal des systèmes à l'informatique de direction.

M. LEO TREMBLAY a été nommé le 11 mars dernier, au poste d'analyste (soutien technique) relevant de M. G. Boivin, surveillant des services de l'ordination, département de l'informatique de direction.

Génie Industriel (produits de carbone) relevant de M. D. M. Hough. Dans cette fonction, il est responsable de la coordination du travail de génie industriel effectué à l'usine des électrodes, l'usine de revêtement et le centre de pâte à revêtement.

M. RAYMOND MOISAN a été nommé coordonnateur adjoint, département du génie industriel, (salle de cuves) relevant de M. D. K. Hough. Dans cette fonction, il est responsable de la coordination du travail de génie industriel effectué dans les salles de cuves.



M. R. Moisan



M. Gilles Chevalier

M. Gilles Chevalier, directeur, Câblerie et Tréflerie

M. Gilles Chevalier, qui était jusqu'ici directeur de l'Usine Lapointe de Produits Alcan Canada, Limitée à Arvida, est depuis le 1er mai nommé directeur de la câblerie et tréflerie de Shawinigan. A ce titre, il aura aussi des responsabilités dans la fabrication du câble nu pour toute cette division Fil & Câble de Produits Alcan Canada, Limitée.

M. Chevalier, qui est diplômé en génie mécanique et électrique de l'École Polytechnique de Montréal en 1959, est entré au service de l'Alcan à Shawinigan, sa ville natale où il a occupé diverses

fonctions à l'usine de coulage et dans le service de l'expédition jusqu'en 1967. A cette date, il fut nommé surintendant du Service de l'utilisation de la main-d'œuvre, poste qu'il a détenu jusqu'en juillet 1969, alors qu'il fut muté à Arvida en qualité de surintendant de l'usine de coulage numéro 1. En 1970, il était nommé surintendant de l'usine de fil machine des usines d'Arvida, tout en demeurant surintendant des usines de coulage numéros 1 et 4 successivement. En 1972, il devint directeur de la nouvelle Usine Lapointe à Arvida.

M. HENRI J. TREMBLAY occupera le poste de surveillant principal de l'entretien des centrales d'Isle-Maligne et de Chute-des-Passes.

Entretien-Services

Usines de minerai nos 1 et 2 Alumines spéciales et Hydrate fine

M. JACQUES TREMBLAY a été nommé le 1er mai au poste de technicien d'entretien pour les usines de minerai. Il relève de M. R. J. Fell, ingénieur principal d'entretien. Il a son bureau à la bâtisse 403 B et son poste téléphonique est 2603.

Génie et Informatique Information de direction

M. REGENT SIMARD qui était surveillant principal (Systèmes Logiciels) s'est aussi vu confier la responsabilité du développement et de l'opération des systèmes d'équipement et ce depuis le 11 mars dernier. Il relève du surintendant du département de l'informatique de direction.

M. MAURICE CANUEL continue d'assumer la fonction de coordonnateur des systèmes (planification des ressources) et relève du surintendant du

Génie industriel

M. DENNIS M. HOUGH a été nommé le 1er mars dernier surveillant principal, département du Génie industriel, relevant du surintendant. Dans cette fonction, il est responsable de la surveillance du travail de projets fait dans ce département, à l'exception de la recherche opérationnelle et du développement de l'organisation.

M. ERNEST H. DESA a été nommé Coordonnateur adjoint, département du

La livraison des bons d'épargne du Canada pourra être retardée

Les employés qui ont souscrit pour l'achat de bons d'épargne du Canada et qui ont été informés par lettre qu'ils pouvaient se prévaloir de retirer les bons d'épargne acquittés peuvent s'attendre, comme l'indique M. Réal Lévesque, que la livraison de ces bons pourra probablement être retardée par suite de la grève des postes qui a causé des retards au courrier. Si la livraison ne peut avoir lieu à partir du 16 mai comme l'espérait le personnel chargé de cette livraison, les employés concernés seront avisés, ajoute M. Lévesque.



BIENTOT SUR LE LAC — En effet, au cours de l'été qui vient, le remorqueur Piekouagami entreprendra sa 8e saison sur le lac Saint-Jean, occupé à la manoeuvre de la drague Maria-Chapelaine de l'Alcan. Mais au sortir de l'hiver et avant qu'il quitte sa base de repos sur le mur du barrage nord de la Centrale d'Isle-Maligne, il a subi le "grand ménage". Ici, c'est M. Jean-Baptiste Tremblay, peintre, qui lui fera une toilette, avec l'aide d'un collègue, M. Téléphore Chevrette, tous deux d'Alma.

Le Lingot

Tirage: 10,500 copies

Journal industriel publié par le Service des relations publiques de l'ALUMINIUM DU CANADA, LTEE à Arvida. Pour tous les employés de l'Alcan dans la région.

Imprimeur: Les Editions du Réveil Ltée, 73, du Vieux Pont, Jonquière.

Rédacteur en chef: Ludovic-D. Simard
Secrétaire à la rédaction: C.A. Carrier

548-4611 poste 3210
548-4611 poste 2900

Usine Alcan d'Isle-Maligne: J.-M. Marier

662-6461 poste 313

Section anglaise Mrs. Helen Roberts
Petites annonces

548-8073 347, Davis Arvida

Abonnement: \$3 par an. Membre de la Corporation des communicateurs canadiens.

Dix-neuf fois gagnant de prix nationaux et internationaux.

Adresse de nos bureaux: 347 rue Davis, C.P. 370 ARVIDA (Québec) Code Postal: G7S 4K9

DEPOT LEGAL: Bibliothèque Nationale, Ottawa Bibliothèque Nationale du Québec

UN GROUPE DE SPECIALISTES de l'URSS appartenant à l'Institut de recherches de métal léger de Leningrad a rencontré ces jours derniers des spécialistes du Centre de recherche de l'Alcan à Arvida. Les échanges de vues, qui portaient sur les recherches dans le domaine des électrodes, se sont poursuivies au cours d'un séminaire et de visites industrielles. On voit ici les délégués de l'URSS en compagnie de quelques-uns de leurs hôtes, notamment M. Paul Rhedey, debout, quatrième à partir de la gauche, l'un des organisateurs du colloque.



Alcan installe une chaîne de recuit à Kingston

Le président de Produits Alcan Canada Limitée, M. Harold Corrigan, a annoncé l'installation d'une deuxième chaîne de recuit en continu dans l'usine de Kingston en Ontario. Cette décision représente un investissement de l'ordre de \$4 millions en matériel et immobilisations. La chaîne sera achevée, prévoit-on, vers la fin de 1975.

Recuire l'aluminium signifie que, par chauffage à une température située entre 400 et 500 degrés centigrades, on restitue au métal durci par écrouissage sa plasticité et ce, afin de permettre sa transformation ultérieure.

Cette deuxième chaîne de recuit complètera l'installation du deuxième laminoir à froid en voie de construction à

Kingston et dont l'entrée en service est prévue pour le deuxième semestre de 1975. Il aura une largeur de laminage de 84" et portera à 150 000 tonnes/an la capacité de laminage de cette usine. Le coût en sera de \$14 millions.

"C'est en grande partie grâce à la réforme fiscale adoptée en 1973 que nous avons pu justifier ces investissements qui constituent une prise de position majeure vu les besoins futurs en produits laminés au Canada", a déclaré M. Corrigan.

Selon M. J. G. Kade, directeur de la Fabrication, division des Produits laminés, "la nouvelle chaîne de recuit en continu, qui représente un progrès technique clé, comporte de nombreuses innovations au niveau du matériel. Ainsi,

la nouvelle chaîne recuira la tôle en bandes plus minces et plus larges qu'auparavant. C'est donc là une grande amélioration par rapport à la chaîne actuelle puisque la possibilité de varier en continu l'épaisseur et la largeur de la tôle nous permettra de prendre en charge la gamme complète des produits laminés que réclame le marché canadien.

Signalons que le complexe de Kingston est alimenté en métal produit aux alumineries Alcan au Saguenay et Lac Saint Jean.

Produits Alcan Canada Limitée s'occupe de transformation et de vente d'Alcan Aluminium Limitée, au Canada.

Pour mieux servir, on simplifie l'administration RILA et RAPA

"Jusqu'ici, l'administration des régimes de pension et d'assurance-vie (RILA et RAPA) s'effectuait de façon fonctionnelle au siège social. Dans le but de simplifier les communications entre ce service d'une part et les responsables de ces mêmes secteurs aux diverses installations de la Compagnie, on a remanié récemment les structures en question. Depuis le 1er mars, le service est assuré sur une base géographique, chaque responsable devant s'occuper d'une région respective."

Voilà ce qu'expliquait M. G. M. Lowry, directeur des Services administratifs de pension et avantages sociaux, qui rencontrait récemment MM. Edmond Lapierre, A. Vaillancourt, Alex Morin et André Hébert, lesquels s'occupent de l'administration des régimes de pension RILA et RAPA dans la région. Le visiteur de la Métropole était accompagné de Mme Raymonde Clavet, qui vient justement d'être nommée administratrice du régime de

pension pour les installations de l'Alcan au Québec, sauf le siège social.

La nouvelle structure

"Dans le passé, expliquait M. Lowry, l'administration de RILA et RAPA se faisait par l'intermédiaire de groupes spécialisés, tels que les équipes de contacts ou de liaison, les équipes d'études préliminaires ou de calcul, les équipes de données fondamentales du régime, etc. Dans la nouvelle structure, les responsables pour une région donnée sont à la disposition des administrateurs de chaque installation concernée. Quant aux membres des régimes RILA et RAPA, ils continueront comme d'habitude à transiger avec les responsables locaux. Par exemple, MM. J.-Alex Morin et Albéric Vaillancourt s'occupent de toute question relative au régime RILA et RAPA pour le personnel d'Arvida. Mme Clavet et son équipe sont à leur disposition pour tous les aspects de l'administration".

En plus de faciliter les communications locales et au siège social, le remaniement permettra aux équipes administratives de mieux percevoir les besoins particuliers d'une même région ou d'un même secteur. Le tout devrait aussi, du moins on l'espère, rendre l'administration plus efficace, plus souple.

Mme Raymonde Clavet, une saguenéenne

Mme Raymonde Gauthier-Clavet est originaire de la région. Elle a occupé diverses fonctions à l'Alcan d'Arvida avant d'être mutée à Montréal où elle poursuit sa carrière au siège social. Ses connaissances de notre milieu et son expérience dans le fonctionnement des régimes de pension et d'assurance-vie lui faciliteront la tâche qui l'attend de répondre aux besoins des établissements du Québec lorsqu'ils feront appel à ses services dans le domaine qui la concerne.

En plus des augmentations prévues dans la convention

Les syndiqués de la FSSA acceptent les offres de l'Alcan de 24-32c l'heure dès le 5 mai

A la suite d'assemblées syndicales tenues la semaine dernière, les employés de l'Alcan régis par les conventions collectives de la FSSA ont accepté les offres de la Compagnie. En conséquence, à compter du 5 mai, ils recevront des augmentations de salaires variant de 0.24 à 0.32 l'heure.

Aux deux assemblées tenues au Montagnais, M. Jean Halley, président de la Fédération des syndicats du secteur aluminium et président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida, a fait l'historique des démarches intentées depuis le début de l'année auprès de la Compagnie en vue d'obtenir des augmentations de salaires égales pour tout le monde et l'indexation au coût de la vie.

Le porte-parole syndical a aussi précisé que les offres de la Compagnie de hausser les salaires le 5 mai s'ajoutent aux autres augmentations déjà prévues dans les conventions actuellement en vigueur et

que la durée des contrats de travail n'en sera pas prolongée pour autant.

Citant quelques comparaisons, M. Halley a dit notamment que les nouvelles augmentations couvraient les hausses du coût de la vie; qu'en l'espace de 8 mois, les employés recevaient 0.83 l'heure de plus; et, près de 28% de plus en l'espace de 11 mois, soit entre \$1. et \$1.16 l'heure d'augmentations.

L'exécutif s'engage

"Lors des négociations précédentes, nous de l'exécutif, nous avons fait des recommandations et cela nous avait valu des critiques. L'an dernier, nous n'avions pas fait de recommandation et nous avons eu ce que nous avons eu, déclarait le président de la FSSA. Et il ajoutait: Même si nous avons maintenu nos demandes pour l'indexation et pour des augmentations égales à tout le monde, nous de l'exécutif vous recommandons

unanimement cette fois d'accepter les offres de la Compagnie parce que nous sommes en dehors de la période normale de négociation, que nous n'avons pas les mêmes moyens de pression et que les offres de la Compagnie couvrent les augmentations du coût de la vie."

Résultats du vote

Voici quels furent les résultats du scrutin secret tenu à chaque syndicat: Tous ont accepté sauf celui des employés de bureau de l'Alcan d'Isle-Maligne. Ce dernier s'est prononcé contre dans une proportion de 62.5%.

Les autres syndicats ont voté en faveur des offres dans les proportions suivantes:

Arvida, employés à l'heure	88.6%
Arvida, employés de bureau	93.6%
Isle-Maligne, employés à l'heure	56.3%
Beauharnois	95.0%
Transport, empl. à l'heure et bur. P.A.	88.0%
Shipshaw et Chute-à-Caron	78.5%

Centrale d'Isle-Maligne	97.8%
Centrale d'Isle-Maligne, bureaux	100.0%
Chute-des-Passes	95.5%
Chute-du-Diable et Chute-Savane	84.6%
Policiers	100.0%
Ensemble des syndicats de la FSSA	82.6%

Quelques comparaisons

Cette augmentation donnera au journalier et à l'électricien les taux de salaire suivants:

	Journalier	Electricien
5 mai 74	\$4.13	\$5.61
14 juillet 74	4.34	5.90
15 juin 75	4.72	6.42

Les taux de salaire des employés de bureau et de laboratoire ainsi que des policiers seront ajustés dans la même proportion en utilisant la formule appropriée à ces unités de négociation.

«Je construis une cathédrale!»



M. G. Lévesque

Lors du récent séminaire sur la perception syndicale parmi les épouses des syndiqués, organisé par la Fédération des Femmes du Québec et auquel participait le ministre du Travail, M. Jean Cournoyer, le représentant de l'Alcan, M. Gérard Lévesque, conseiller principal à l'administration du Personnel, rappela à l'auditoire cette vieille histoire du voyageur:

Apercevant des hommes au travail, le voyageur demanda au premier ce qu'il faisait: "J'empile des pierres les unes sur les autres", répondit-il. Un deuxième ouvrier répondit à la même question: "Je travaille pour gagner de l'argent". Mais un troisième leva les yeux et dit: "Je construis une cathédrale".

Selon M. Lévesque, cette histoire pose la question suivante. Si on éprouve un besoin de motiver le travailleur, de le rendre plus heureux dans son milieu de travail, c'est qu'il existe un problème.

Un être total

Or, l'Alcan, consciente de ce problème, a pris les mesures qui s'imposaient il y a déjà plusieurs années. Elle s'est donné des structures internes. Elle a su reconnaître que la compartimentation de l'être humain - travailleur, père de famille, syndiqué, amateur de vie au grand air, et qui encore n'était qu'une utopie et qu'il fallait plutôt envisager le travailleur comme un être total qui se présentait au boulot avec

son bagage de problèmes extérieurs et qui rentrait aussi chez lui avec son bagage de stress en provenance de son milieu de travail.

M. Lévesque poursuit en disant que l'Alcan a également compris qu'une usine n'est pas exclusivement destinée à procurer un profit maximum à ses bailleurs de fonds. Bien sûr, il fut une époque où l'entreprise était considérée et, malheureusement, se considérait surtout comme utilisatrice de main-d'œuvre et comme dispensatrice de pain quotidien.

Cellule vivante

Cette notion est maintenant révolue, du moins à l'Alcan, déclare M. Lévesque. Notre mission aujourd'hui est plus vaste et elle se précise chaque jour. L'usine, c'est bien plus que 5 000 ou 6 000 hommes et femmes qui y travaillent. L'usine est en voie de devenir une autre cellule vivante de la société humaine et, comme telle, elle peut et elle doit contribuer à l'élévation générale de ceux et de celles qui y oeuvrent, ainsi que la collectivité qui les entoure.

M. Lévesque souligne en terminant son exposé que l'économique et le social font maintenant équipe pour actionner le moteur industriel. Ces deux facteurs sont indissociables et ceux qui ne l'auraient pas encore compris s'engagent malheureusement dans un cul-de-sac.

Au Manoir du Saguenay, Nouvelle convention collective de travail

Le renouvellement de la convention collective de travail des employés du Manoir du Saguenay à Arvida a été signé mardi dernier, le 30 avril, entre les dirigeants du Syndicat des employés d'hôtel d'Arvida et la direction de l'entreprise.

C'est au cours des séances de conciliation que la direction du Manoir formulait ses dernières offres salariales aux représentants du Syndicat et que ces derniers communiquèrent le 22 avril aux employés du Manoir. Les employés se sont alors prononcés pour le renouvellement de leur convention comportant les nouvelles offres par un vote de 18 en faveur et 5 contre.

La semaine de travail demeure à

quarante-quatre (44) heures et la durée de la convention sera de 30 mois à compter du 1er avril 1974.

Un paiement forfaitaire de \$175 sera aussi versé à chaque employé et un congé statutaire additionnel sera ajouté à ceux que prévoyait déjà la convention collective précédente, portant ainsi le nombre de congés payés à dix (10). De plus la prime de nuit demeure à \$3.

Selon la nouvelle convention, les salaires varient maintenant de \$83.60 à \$162 alors qu'à partir du 1er avril 1975, l'échelle des salaires s'étendra de \$91.95 à \$178 par semaine.

Il faut noter ici que seuls les employés qui reçoivent des pourboires recevront un salaire inférieur à \$100 par semaine.

Nos EMPLOYÉS dans le vent de l'actualité

Chez les évaluateurs agréés

Lors de l'assemblée du conseil provincial d'administration de la Corporation professionnelle des évaluateurs agréés du Québec, tenue à Montréal récemment, M. Léopold Tremblay surveillant-évaluation, taxes et assurance au Service immobilier de l'Alcan, Saguenay-Lac-St-Jean a été nommé membre du comité de discipline de la Corporation - le comité a été formé en vertu du projet de loi numéro 250 - Code des professions. M. Tremblay est également membre du conseil provincial d'administration et président du comité d'affiliation de la Corporation.



M. L. Tremblay

Soccer junior et senior

Le soccer sénior doit débiter cette année le lundi 6 mai lors d'une pratique qui aura lieu à 18h. On espère jouer tous les mardis et mercredis soir durant la période d'été. Le soccer junior, débitera mardi le 7 mai à 18h.

Toute personne intéressée à ce jeu devrait se présenter au parc Moritz pour les pratiques. Pour de plus amples informations, elles n'auront qu'à communiquer avec M. Gordon Lever dont le numéro de téléphone est 548-7818.

La photographie trouve plusieurs adeptes à l'Alcan

Le 31e salon de la photographie tenu dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville d'Arvida par le Caméra Club d'Arvida, du 18 au 23 avril 1974, présentait cette année encore une impressionnante collection de diapositives et de photographies en noir et blanc ainsi qu'en couleur. Pour faire connaître les meilleures réussites photographiques de ses membres, le Caméra Club avait aussi mis au programme de son exposition de photos des projections des meilleures diapositives en couleur qui avaient été soumises au verdict des juges. Toutes les pièces choisies pour ces projections étaient de très belle qualité et plusieurs étonnaient à plusieurs égards. La musique agréable qui accompagnait les projections et la narration de chacune d'elles a fait des moments très agréables de ces quelques minutes que les visiteurs étaient invités à consacrer au visionnement des diapositives. Le montage fut réalisé par une équipe dirigée par M. Gérard Auger, du Centre de Recherche de l'Alcan à Arvida. Les membres de cette équipe font partie du Caméra Club.

Ce 31e salon de la photographie a une fois de plus démontré que la photographie a de nombreux adeptes chez les employés des usines Alcan de notre région ou chez les membres de leur famille, comme en témoigne la liste des personnes qui se sont mérité les principaux prix énumérés ci-dessous.

Section: diapositives

Le premier grand prix fut décerné à M. Jean-Pierre Beaulieu, département du Personnel alors que les deuxième et troisième grands prix ont été mérités par M. Marc Auger, fils de M. Gérard Auger, du Centre de Recherche et M. Gilles Paillard, aussi du laboratoire.

Section: noir et blanc

Le grand prix de cette section a été mérité par M. Jean-Yves Chiasson avec son étude "Calme et sérénité". Les autres prix de cette catégorie furent pour le groupe-effets spéciaux: 1er prix: "Eclaboussure" par Claire Simard; 2e prix: "Le penseur" par Raymond Fortin; 3e prix: "Jeux de lignes" par Claire Simard. Pour les paysages, le 1er prix: "Calme et Sérénité" de Jean-Yves Chiasson; 2e prix: "La Campagne" par Claire Simard; 3e prix: "La Brunante" par Gilles Paillard.

Portrait

Pour les portraits, le 1er prix fut accordé à "Je t'attends" par Monique Côté; le 2e prix: "Que pensez-vous de ça" par Jean-Yves Chiasson et pour le 3e prix: "Karo" par Monique Côté.

Dans le cadre des hors-série, le 1er prix fut gagné par "Artisanat" de Jean-Yves Chiasson, le 2e, par "l'observatoire" de Claire Simard et le 3e "l'arbre stylisé" par Pierre Langevin.

Section: couleur

A la section couleur, le 1er prix a été obtenu par "Le chalet de campagne" de Benoît Deschesne et une mention fut attribuée à "Regard troublant" de Jean-Yves Chiasson. La grande tapisserie réalisée par Mlle Pâquerette Leclerc du Centre de Recherche de l'Alcan d'Arvida décorait le hall de l'hôtel de ville durant cette exposition. Cette pièce d'art est aux couleurs de l'écusson de la cité d'Arvida et représente la musique de l'hymne à la ville d'Arvida.



DE NOMBREUX GRANDS PRIX ont été remportés par M. Gilles Paillard, Mlle Claire Simard, Jean-Yves Chiasson et Marc Auger, tous employés de l'Alcan à Arvida et membres du Caméra Club d'Arvida qui avait organisé le 31e salon de la photographie qui s'est tenu

dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville d'Arvida, du 18 au 23 avril dernier. Le gagnant du premier grand prix, section diapositives, M. Jean-Pierre Beaulieu est un employé du département du Personnel à l'Alcan d'Arvida. Il n'apparaît pas sur cette photo.

Deux milles de rails deux mois de travail une entrée nouvelle

La construction de la nouvelle usine à blocs de revêtement de cuves des usines d'Arvida a commencé des travaux avant même qu'on n'enlève la "première pelletée de terre". Il fallait en effet libérer des lieux occupés par différents services depuis vingt, trente, quarante et même cinquante ans.

Il a fallu aussi déplacer des circuits d'électricité et du téléphone, des chemins et des conduites d'eau et d'égout et même des tronçons de voie ferrée, à l'entrée sud des usines. Voilà à quoi s'occupent les hommes du Roberval-Saguenay depuis le début de mars, voilà la nature de cet investissement de l'ordre de \$200,000 qui sera entièrement en place, à la mi-mai.

10,000 pieds de rails et 14 aiguillages

L'entreprise était de taille, il fallait mettre en place de nouveaux rails, tous au standard "lourd" de 100 livres aux trois pieds de longueur, avec les nouveaux aiguillages, sans affecter la circulation quotidienne sur les rails anciens à l'approche de la sortie sud des usines.

Ceci signifiait des travaux de drainage, du nivellement, l'assise des nouvelles voies, les lits de ballast, la pose des dormants et enfin, les rails neufs; et toujours en prévoyant des temps d'arrêt réduits au minimum pour les raccordements au réseau des usines. Et aujourd'hui, ces tâches sont terminées, il ne reste pratiquement plus qu'à enlever rails et dormants des anciennes voies et qu'à laisser la place aux hommes qui entreprennent la construction de la nouvelle usine de blocs de revêtement de cuves, presque immédiatement à gauche de l'entrée sud des usines.

Un travail d'équipe

Tous les jours, dans une entreprise aux dimensions de l'Alcan, on voit les résultats du travail d'équipe. Et s'il fallait nommer tous les individus qui ont eu quelque chose à faire dans le cas en question, la liste pourrait facilement comprendre une cinquantaine de noms d'individus de toutes les spécialités, depuis l'ingénieur résident de l'ensemble du projet, aux ingénieurs de services, de construction, d'outillage, etc...en passant par les hommes qui ont marqué dans le sol les repères nécessaires, ceux qui ont fait la mise en plan des lieux, les hommes qui ont préparé le terrain et enfin, les hommes du Roberval-Saguenay qui ont posé ces 10,000 pieds de rails, ces 14 aiguillages, pointeaux de rencontre, blocs d'arrêt, etc... Sous la surveillance de M. Paul-A. Beaulieu, le contremaître M. André Portelance a vu son équipe portée à 22 hommes, dont un, M. Herman Croteau, fut chef d'équipe.

Dès lundi dernier, les convois qui entrent ou sortent du côté sud des usines d'Arvida pouvaient emprunter les

nouvelles voies, la tâche avait été menée à bonne fin et dans les délais prévus. Bravo!



VUE EN DIRECTION DE L'OUEST, du sommet du bâtiment des bureaux du Roberval-Saguenay, voici l'entrée ou la sortie sud des voies ferrées qui rejoindront tout près, celle du RS vers Port-Alfred, ou celle du CN, vers Montréal et le reste du continent. A droite de cette photo, les anciens rails encore à enlever et le commencement des travaux de la nouvelle usine de blocs de revêtement des usines d'Arvida.



VERS LE COEUR DES USINES D'ARVIDA, les voies A - la principale, et les numéros 302 et 306 l'usine de minéral no 1 et la section sud du fluorure.

Ce sont des fils format géant

Alma - Depuis quelques semaines déjà, les gens des équipes du coulage de l'aluminerie d'Isle-Maligne s'affairaient à couler des lingots pour utilisation dans leur usine. Il s'agissait de ces plateaux aux dimensions tout de même respectables de 5 1/2 pouces d'épaisseur sur 24 pouces de largeur, par 22 pieds de longueur.

Et depuis plus récemment, ce sont les gens de l'équipe des projets du contremaître M. Charles-Henri Fortin, qui s'affairent sur ces mêmes lingots de conducteurs.

Lorsqu'on parle des circuits électriques dans nos foyers, on s'arrête d'ordinaire aux câbles "loomex" numéros 14 ou 12, ou aux câbles un peu plus gros, comme le numéro 10 pour la sècheuse à linge ou le numéro 8 pour la cuisinière. Et ces fils, amplement suffisants pour nos maisons ne sont pas tellement gros puisque ça en prendrait une brassée de 100 à 300 fils pour donner un conducteur de un pouce carré de section; comparés aux conducteurs futurs de 406, ces fils sont des

miniatures: 100 à 300 fils pour faire un seul pouce carré alors que les conducteurs de la 406 mesureront 132 pouces carrés de section; ils sont donc vraiment des formats géants.

Ces dimensions qui dépassent toutes les mesures auxquelles le commun des mortels est habitué ne surprennent pas l'employé de l'usine Alcan, car lui, il vit constamment dans le voisinage des cuves de réduction et il sait que ces cuves consomment du courant en grande quantité. Avec ses 66,000 ampères de capacité, lorsqu'elle sera reconstruite, la salle de cuves 406 de l'aluminerie d'Isle-Maligne sera l'équivalent de 660 maisons modernes avec des entrées électriques de 100 ampères et dont tous les appareils ménagers fonctionnent 24 heures par jour.

Voilà donc à quoi s'occupent présentement ces hommes d'Isle-Maligne qui préparent la conversion de la 406 à 66,000 ampères.



C'EST LA, TOUT A FAIT A L'AUTRE BOUT DU CANADA que se trouve Kémano, au fond d'un long fjord, au pied des Rocheuses. Dans l'ordre usuel, cinq membres de l'équipe de Shipshaw qui s'y rendent pour un travail de quelques semaines, MM. Ovila Munger, Roland Fortin, Honoré Petitpas, Alfred Simard, contremaître, et Lazare Pettersen.

De Shipshaw à Kémano

Cinq voyageurs spécialistes se rendent à la centrale ouest

C'est ces cinq amis de l'équipe de construction électrique, de la Centrale de Shipshaw, quittent la région pour Kémano, via Bagotville, Montréal, Vancouver, Terrace et Kitimat. Ces cinq hommes, dont le contremaître, M. Alfred Simard, se sont vu confier un travail de vérification, mise au point, et réparation des bobinages des huit groupes générateurs de cette centrale souterraine de la côte ouest.

Le groupe comprend donc, outre M. Simard, MM. Roland Fortin, Ovila Munger, Honoré Petitpas et Lazare Pettersen. Pendant les quelques semaines prochaines, ces hommes se verront confier les stators des huit génératrices, l'un après l'autre, afin d'y procéder à leurs vérifications et réparations.

Le travail consistera à séparer le circuit les bobines des stators, à y mener

les tests de "doble" qui permettent d'éprouver les isolations, à briser certaines isolations et ouvrir quelques bobines pour en vérifier la condition interne, à procéder à quelques remplacements. C'est l'expérience acquise à Shipshaw avec leur contremaître, M. Simard, qui a conduit au choix de ces hommes. Ils vont en quelque sorte profiter leurs amis de Kémano de l'expérience du Québec.

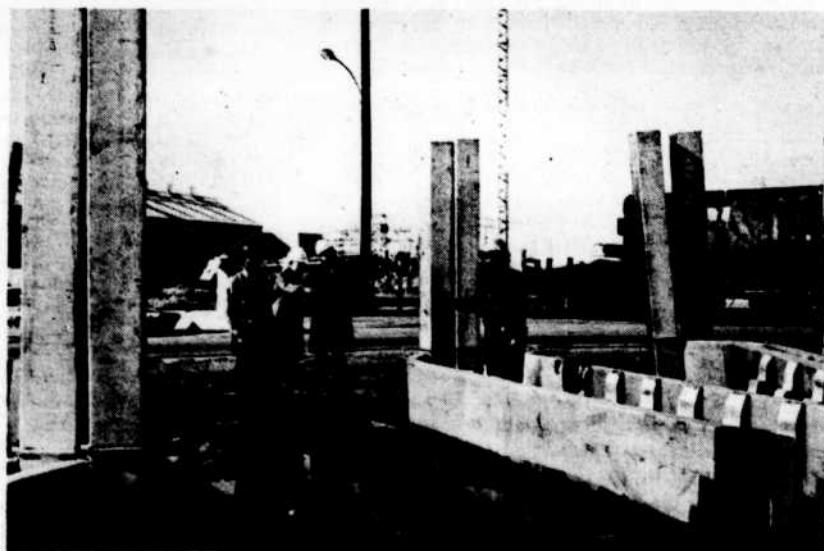
Quant au contremaître-consultant de l'équipe, M. Simard, cette mission prend une dimension bien spéciale, car, arrivé à l'âge de la retraite dans le cours d'avril, M. Simard devait entrer en retraite mercredi, 1er mai. Or, avec l'affectation temporaire à Kémano, M. Simard profite ainsi d'une extension qui terminera bien une carrière de plus de 46 années à l'Alcan.



C'EST TOUTE UNE PAIRE DE PINCE - Pour plier un fil électrique comme il s'en trouve dans nos maisons, l'électricien le fera avec ses doigts ou avec une pince à mâchoires "alligator"; ici MM. Ghislain Benoit et Léo Tremblay, de l'équipe des projets, doivent plier ce conducteur d'aluminium solide, 5 1/2 pouces par 24; ils emploient une presse mobile de 6,000 livres de capacité. Emilien Néron, conducteur du pont roulant fait la manoeuvre et vient placer cette presse en position de travail.



UNE SOUDURE EN "SOLIDE" - Comme ces conducteurs porteront de l'électricité en quantité, les joints doivent éviter les résistances et pertes de courant. Ici, M. Florent Lapointe, soudeur, s'apprête à "bâtir" cette soudure entre le 5 1/2 par 20 qui courra dans la tranchée le long des cuves et le poteau vertical qui ira rejoindre le conducteur de la cuve, à hauteur d'homme. Le contremaître, M. Charles-Henri Fortin, s'arrête un moment à ce poste de travail.



IL EN FAUDRA 300 ET QUELQUES de ces éléments de conducteurs avant de vraiment ouvrir le chantier de conversion de la 406. M. Dorilla Brisson, employé de jour et M. Abel Tremblay, contremaître 406, viennent voir comment se présente l'emmagasinage de ces collecteurs pour les cuves de leur salle. Au centre, M. Aimé Gagné, directeur des Relations publiques Alcan, siège social, Montréal, s'arrête au cours d'une visite de l'aluminerie d'Isle-Maligne, avec le directeur de cette dernière, M. Roch Boisvert.

Un commando qui s'attaque à sauver des vies!

D'après des témoignages oculaires, un certain nombre d'employés, qu'on surnomme "l'équipe volante de sécurité", poseraient des gestes étranges dans les usines de l'Alcan d'Arvida.

En effet, lors d'une délicate enquête, notre reporter a appris que cette équipe ne vise qu'un seul but: l'élimination de toutes les conditions de travail dangereuses.

D'après nos informations, l'instigatrice derrière ce complot serait nulle autre que la direction de la Compagnie. Celle-ci aurait, dans le cadre d'un vaste

programme de sécurité amorcé en janvier 1973, investi la somme de \$1/2 million pour éliminer toutes les conditions dangereuses dans les usines d'Alcan à Arvida.

LE PELOTON

D'après ces mêmes informateurs, on retrouve à la tête du peloton un dénommé Jos Laberge, assisté d'un certain Denis Brisson, les présumés cerveaux de cette machination. Dans un tour de force inouï, notre photographe a saisi, en exclusivité, une partie de la bande

au moment où elle fêtait la réussite d'un de ses exploits.

Méfiez-vous! Rien ne distingue ces commandos d'un employé ordinaire. Mais ce sont des professionnels dans leur genre. Ils peuvent surgir n'importe quand, n'importe où et vous priver d'une condition dangereuse qui vous était familière.

Dans les faits récents que nous avons relevés, signalons ce cas des plus énigmatiques: Voir photos ci-contre.

Et nous pourrions en faire une liste longue comme celle que nous avons découverte sur le bureau du dénommé Brisson.

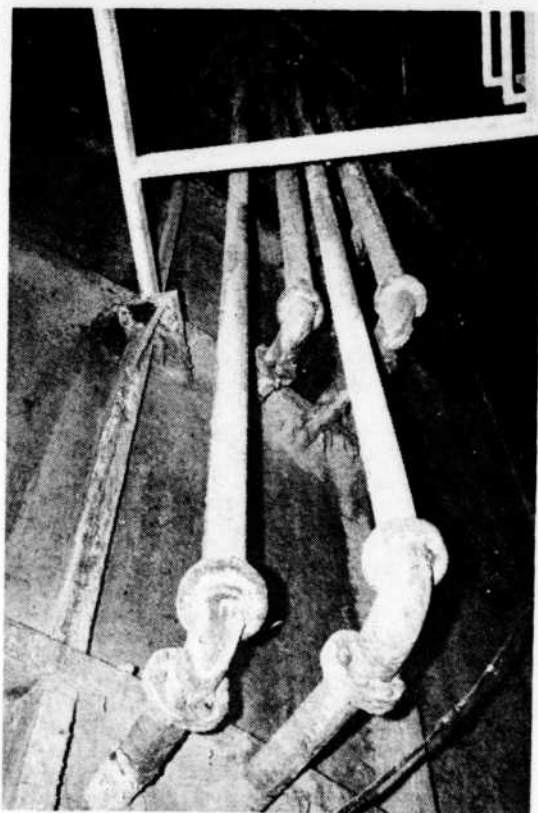
Imaginez un peu ce que cela veut dire! Si ce commando-sécurité atteint son objectif, cela risque d'abaisser le nombre d'accidents industriels: ce qui veut dire moins de chutes, moins de fractures, moins de brûlures aux yeux et moins de contusions; donc moins de blessés, d'éclopés, d'incapacités, d'aveugles ou de veuves.

CONSEQUENCES

Et que penser des autres conséquences? Moins d'accidents veut dire moins de monde aux premiers soins, donc moins de personnel de sécurité, moins d'hôpitaux, moins de médecins et surtout, oh! catastrophe! moins d'infirmières. Elles sont tellement gentilles!

Donc, soyez sur vos gardes. Ils ne sont que 14, mais nous croyons qu'ils sont très efficaces. Si vous les surprenez dans les parages, en train de faire disparaître un danger d'accident, protestez, parlez-en à vos compagnons de travail, à votre contremaître, à votre surintendant.

Et si ce commando sécurité continue à implanter ses idées et réussit à éliminer d'autres conditions dangereuses, on risque de se réveiller un bon matin avec tout du monde en bonne santé et en plein forme aux usines et des hôpitaux acculés à la faillite.



AVANT — A l'usine de minerai no 2, il n'existait pas de passerelle sur les montées des tuyaux du réservoir



APRES — Quelques jours plus tard, les mêmes tuyaux du même réservoir, mais avec leurs passerelles maintenant installées.



REGARDEZ BIEN CETTE PHOTO...Notez leurs noms et l'expression de leurs visages; ils peuvent vous sauver la vie...De g. à dr., 1re rangée, MM. Jean Pagé, Alonzo Lévesque, J.-H. Laberge et J.-Y. Lavoie. En arrière, dans

le même ordre, MM. Valois Bouchard, Florent Barriault, Denis Brisson, Alain Riverin et Réginald Pelletier, tous d'Entretien majeur et construction à l'Alcan d'Arvida.

Bénéfice du premier trimestre en hausse

Alcan Aluminium Limitée a fait savoir que son bénéfice net consolidé du premier trimestre 1974 est de E.-U. \$38.9 millions, soit \$1.13 par action ordinaire. Pour la même période de 1973, ces chiffres étaient de \$17.2 millions et 50 cents respectivement.

Le produit des ventes et les revenus d'exploitation ont atteint un nouveau sommet, soit \$534.4 millions, contre \$421.6 millions le trimestre correspondant de 1973. Les livraisons d'aluminium sous toutes formes et de toute provenance ont été de 426 800 tonnes, contre 420 400 tonnes l'an dernier.

Pour la Compagnie, cette hausse de bénéfice représente un retour à un rendement plus approprié sur les investissements et fait contraste aux faibles rendements des années précédentes. Elle est attribuable au raffermissement des prix du métal brut et des produits de transformation constaté sur tous les marchés. Ce raffermissement, à son tour, a amélioré jusqu'à maintenant la marge bénéficiaire malgré la hausse incessante des coûts des matériaux, des salaires, du transport et du service de la dette.

Les résultats de presque toutes les filiales Alcan dans le monde ont été meilleurs durant le premier trimestre que l'an dernier. Néanmoins, c'est au niveau des usines canadiennes d'électrolyse que le progrès dans le rendement a été le plus marqué. En effet, ces usines fonctionnent maintenant à pleine capacité après le ralentissement provoqué l'été et l'automne derniers par des interruptions de production au moment des négociations pour le renouvellement de conventions collectives. Pour le premier trimestre de 1974, Aluminium du Canada, Ltée, principale filiale d'Alcan Aluminium Limitée, et dont les comptes sont inclus dans les chiffres précités, a déclaré un bénéfice net consolidé de \$15 millions, contre les \$3.1 millions du même trimestre l'an dernier.

Current Events

Equipment Wanted

The Foyer des Loisirs is asking for your old sports equipment. It doesn't matter what kind of the sport the equipment is for. All this equipment is to be used in the various parishes of Arvida to allow the young people who cannot afford to buy equipment of their own to be able to practice some kind of sport, as well as those whose parents can afford to buy their equipment. Please bring all such used articles that you have no further use for, or that your own children have outgrown to the Foyer, on May, 7, 8, 9, 10, 11. Amongst those articles mentioned are ski equipment, hockey, tennis, baseball, old balls, bicycles or any other article that you have finished with. Information may be obtained from Bob Mullen at 548-7161.

Rummage Sale

Please don't forget the Rummage Sale which will be held in the United Church Hall, Arvida, on May 16th at 7 p.m. Remember to save anything that might be saleable when you do your Spring cleaning. You may phone 548-8073 for information if there is something you are not sure about.

Notice for Dog Owners

The police and the City Council would like to remind all owners of dogs, that a city-by-law states that animals must be on a leash even when on the owners property and should not be allowed to roam. All animals found wandering will be taken to the police station and their owners liable to a fine. This law applies all year round.

Committee set up

The President of the Lapointe teachers association, Mr. Vincent Major, who also represents the teachers on the committee set up by the C.S.R.L., charged with "examining all aspects of setting up required training for the anglophones in the region", gave a press conference last week. In his remarks Mr. Major said that the mandate given his committee by the C.S.R.L., did not specifically state that they find a solution to the construction of a new English school, but it would be a mandate touching on the pedagogical and material aspects. It is this, he said, that interests the teachers. He stated that it would be difficult to choose the student representatives from the secondary level, as the schools in question did not have a student organisation. He also said that any English teachers were welcome to come to one of the sub-committee meetings and would be heard by them on points the teachers wished to raise.

Disney Movies

The Arvida Venturers are showing four films which will take place on the following three Saturdays (One was shown last week). Films are shown at 9.30 a.m. and 1.30 p.m. and are in the Walt Disney series. Tickets for the remaining three films may be bought at the door for 60 cents per film. Saturdays' film will be "The Million Dollar Duck" and Saturday, May 11th, will be "The Happiest Millionaire". Saturday the 18th May, will be the Disney Cartoon "The Aristocats". All these are subject to change if necessary. Films are shown in Saguenay Valley Elementary School, Arvida.

Senior Soccer

Senior Soccer will be starting this year on Monday, May 6th with a practice at 6



THE SCOUT AND CUB ORGANISATIONS of Arvida held their Annual Father and son Banquet in the United Church Hall Arvida on Thursday, April 25th.

Approximately 90 Scouts, Cubs and fathers were present. Father John Armour gave the benediction and the blessing. During the course of the evening presentations were made to various scouts and a scouter by the District Commissioner, Mr. E. Gill. Scouts who received their Challenge Award, Bronze Stage were Ian McEachen, Steve Burnet, Gino Ariano, Steve

Begin and Bill Fowle jr. Ian McEachen also received his Silver Challenge Award. Scouter Brian Burnet was invested by Mr. Gill with the Troop Wood Badge. The catering was done by the Anglican and United Churchwomen of Arvida. After the meal was finished, films were shown to the boys and their parents.

These were enjoyed by all and thanks are due to the organiser Bill Fowle and also those who stepped into the breach caused by Mr. Fowles' accident. The chairman Art Topham hoped that he would soon be well and back amongst the Scouts once more.

Face Lift for the Foyer

The Arvida Municipal Council, will shortly announce plans and costs for the projected reconstruction of the Foyer des Loisirs, Arvida. From the Foyer itself over \$1,000,000 worth of equipment can be salvaged, such as the pool and the bowling alley which are of quite recent construction. The Foyer itself was built in 1942, and was simply to be a temporary structure. It was built on wooden posts set into the ground, which accounts for the uneven floor in places.

Reconstruction

The reconstruction will involve two sectors, that of the actual Foyer and a pocket arena to be built near to the Arvida Polyvalent (Guillaume Tremblay). The present Foyer will be rebuilt where it has been found that renovation would prove too costly. Parts to be demolished will be the auditorium, the office section, the majorettes room, the coffee bar, the

Golden Age meeting room, the arena warehouse and the rooms on the upper floor.

The new plan calls for a reception room with bar and storeroom, toilet facilities on three floors. The architect, Mr. André Labbé, who has designed the plans, sees a surface area of 4,270 square feet for sports and recreation offices.

The new auditorium will be of 3,500 sq. ft., with dressing rooms and make-up room and with 600 sq. ft., in the basement for set building etc. The auditorium will seat 200-225 people. The Arvida Library will also be re-housed in the Foyer with 8,500 sq. ft., which will include a reading room for 50 people, and a projection room for the showing of films in the auditorium.

Renovations

The pool, which is used by approximately 100,000 people per year,

new quipment will be added, new stands for people to watch corapetitive swimming will be installed and the dressing rooms will be added to, this will cover a total of 6,000 sq. ft. The bowling alley will have 1,000 sq. ft. added to provide better services. As to the ice-rink, one ought according to one spokesman to save only the stands, as the state of the walls leaves much to be desired, however, 1,500 seats will be added, a press office will be constructed and a ramp for deliveries to the Foyer. The ice surface will be enlarged to regulation size and the foundation corrected. There will also be between the pool and the rink, new services, such as a restaurant, bar, offices, new players dressing rooms and other services. At the moment there is no official date for the commencement of the work, this will in all probability be announced at the meeting to indicate costs etc.

p.m. It is hoped to play every Monday and Wednesday evenings throughout the summer months. Junior Soccer will start on Tuesday, May 7th at 6 p.m. Anyone interested in playing should turn up at Parc Moritz for the practices. Any further information may be obtained by telephoning Gordon Lever at 548-7818.

Monthly Meeting

The Anglican and United Churchwomen will hold their monthly meeting on Monday, May 13th in the United Church Hall at 8 p.m. After the business meeting at approximately 9 p.m. Mr. and Mrs. David Stokes will give a programme entitled "Natural History of the Saguenay. Slides will also be shown of some of the flora and fauna to be seen in this region. All are welcome to come to this meeting.

S.Y.C. Opening

Since the snow is going so quickly, it has been decided to open the Saguenay Yacht Club for the season on Saturday, May 4th. This notice is also a reminder for all those who will be in the working party putting out the docks, taking the boats out of storage and opening the Club house that it

is hoped to start work at 9. p.m. Good Sailing.

C.W.L. Meeting

The Catholic Women's League of Jonquiere-Kenogami, will hold their montly meeting on Wednesday, May 8th. A mass will be heard at St. Famille Presbytery at 7.30 p.m. at which the new executive will be blessed. All members are asked to bring a friend to join the group. After the mass, there will be a talk on "A trip to Rome" by Miss A. Gagnon. Tea will be served afterwards. All members are urged to attend.

C.R.T.C. Hearings

The president, vice-president and secretary of the citizens committee for English T.V. in the Saguenay attended the C.R.T.C. hearings in Montreal last week. Their brief was heard at midnight on Wednesday April 24th. (These hearings go on until the small hours). The secretary, Marg Fowle stated the case for the group and explained why the group was supporting the application of "Tele-Sag" who wish to bring in a cable. Questions were asked by members of the panel, which were mainly of a legal and

technical nature.

Proposals of "Tele-Sag" are as follows: - no modification to existing T.V. sets will be necessary, sets may still be moved from room to room. Installation costs would be, 1st Outlet (or set), for the 1st year \$20, for 2nd and 3rd sets \$5, and \$3, respectively.

Monthly costs would be 1st year, 1st outlet \$3.50 and 0.50 for 2nd and 3rd outlets. 2nd year, 1st outlet \$6.50 and 2nd and 3rd 0.50. 3rd year, \$7.00 2nd and 3rd 0.50. For F.M. radio installation would cost \$5, with a monthly fee of 0.50.

If the C.R.T.C. permit "Tele-Sag" to operate and a licence is given, there would be sets receiving cable within 5-7 months after the date of the licence is issued. For the whole region it would take from 21-22 months. This latter date applies to Arvida.

"Tele-Cable Lac St-Jean" for the Alma area has a similar system and their request is also before the C.R.T.C. Their proposed installation fees are, 1st outlet \$25 2nd and 3rd \$5, and \$3, respectively. Their monthly fees are the same as "Tele-Sag". It is still hoped that the C.B.C. will bring in their English language programmes into the region in the future. Thanks are due to the members of the committee for all the hard work that they put in, in presenting this brief.



IL PREPARE LA "FETE DES MERES" DU DYNAMO. - A son travail, M. Jules Blackburn fait partie de l'équipe d'entretien de la Centrale d'Isle-Maligne d'Énergie électrique et, hors de son travail, il a, entre autres occupations, celle de président du Club social Dynamo qui réunit les employés de cette centrale Alcan. Présentement, avec ses aides de l'exécutif et particulièrement avec MM. Maurice Dufour, Rénéald Bouchard et Marc Délisle, il prépare la rencontre annuelle de la Fête des Mères; ce sera la 6e de la série. L'an dernier, la "mère" de la journée fut Thérèse [madame Lucien Brassard], l'année d'avant, ce fut Maria-Anna [madame Patrick Lalancette] et en '71, la mère à l'honneur fut Monique [madame Aurélien Gagné]. La Fête des mères du Dynamo aura lieu le samedi soir, 11 mai, au Manoir du Rocher.

NECROLOGIE

M. Lorenzo Bradet

M. Lorenzo Bradet, demeurant au 145 de la rue Gilbert à Chicoutimi, est décédé le 20 avril dernier à l'âge de 79 ans et 6 mois. Il avait travaillé 19 ans à l'Alcan d'Arvida au département du Transport.

Il laisse dans le deuil cinq fils et quatre filles dont M. Marcel Bradet, travaillant à l'entretien mécanique de l'usine de minerai no 1. M. Lorenzo Bradet avait épousé en premières noces Léontine Leclere et en secondes noces dame Elise Simard qui lui survit.

A tous les membres des familles éprouvées par ces deuils, Le Lingot présente ses plus sincères condoléances.

M. C. Lapointe

Est décédé le 17 avril, à l'âge de 58 ans et 4 mois, M. Conrad Lapointe, 350 ouest, rue Bergeron, Alma. Employé à l'aluminerie Alcan d'Isle-Maligne, où il comptait plus de trente années de service, M. Lapointe faisait partie de l'équipe d'expédition du métal.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Laurette Desbiens et deux enfants: Claire et Alain.

M. R. Marcoux

Est décédé le 20 avril, à l'âge de 55 ans et 5 mois, M. Ronaldo Marcoux, 1844 nord, avenue du Pont, Alma. Mécanicien d'entretien à la centrale d'Isle-Maligne d'Énergie électrique, M. Marcoux allait compléter ses vingt-cinq années de service dans l'entreprise dans les premiers jours de mai.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Florence Girard et deux enfants: Jacques et Michel. Parmi ses proches, il laisse deux beaux-frères, aussi membres du personnel de la centrale, MM. Paul-Émile Perron, contremaître à l'entretien et Raymond Girard, soudeur.

M. Albert Tremblay

Est décédé à Montréal le 22 avril à l'âge de 65 ans M. Albert Tremblay, de Côte des Neiges. Il était l'époux de dame Lucette Sénécal. Le disparu laisse dans le deuil deux enfants, une fille et un fils et d'autres parents. Il était le père du directeur régional de l'Alcan au Saguenay-Lac St-Jean, M. François Sénécal Tremblay.

M. Adrien Pineault

M. Adrien Pineault, résident du 391 de la rue Jobin à Chicoutimi et contremaître au département de l'énergie électrique des usines Alcan d'Arvida quand il devint rentier en 1971, est décédé le 18 avril dernier. Il avait travaillé près de 34 ans à l'Alcan.

Il laisse dans le deuil, son épouse, née Juliette St-Hilaire et douze enfants, dont deux travaillent à l'Alcan d'Arvida, MM. Jean-Paul et Yvon Pineault. Il laisse aussi plusieurs autres parents.

M. William Dallaire

M. William Dallaire qui demeurait au 167 de la rue St-Daniel à Jonquière et qui était un employé de l'Alcan à Arvida à titre de monteur de machinerie au département de l'Entretien est décédé le 30 mars à l'âge de 69 ans et 10 mois. Il était rentier de l'Alcan depuis 1969.

Il était l'époux de dame Hélène Coulombe. Il laisse aussi dans le deuil un fils et deux filles et d'autres parents.

M. Guy McCluskey

M. Guy McCluskey, résidant au 5 Foyer Ste-Brigitte à Québec, est décédé le 16 avril, à l'âge de 68 ans et 10 mois. Il avait travaillé quelque 28 années à l'Alcan d'Arvida, à la distribution de l'énergie. Il était rentier depuis le mois d'août 1970.

Il était l'époux de dame Pauline Cureant. Il laisse dans le deuil 4 fils, deux filles et d'autres parents. Ses fils Julien et Olivier travaillent à l'Alcan d'Arvida.

M. Armand Girard

M. Armand Girard qui demeurait au 305 de la rue Joliette à Arvida et qui était rentier de l'Alcan d'Arvida depuis janvier 1974 est décédé le 20 avril dernier, à l'âge de 65 ans et 4 mois.

Il laisse dans le deuil, son épouse, née Yvette Tremblay, cinq garçons et une fille et d'autres parents.

M. Napoléon Hudon

M. Napoléon Hudon, demeurant au 909 de la rue Maxwell à Arvida, est décédé le 18 avril à l'âge de 79 ans. Il avait travaillé près de 35 ans à l'Alcan et était caissier au Service Immobilier de cette entreprise quand il prit sa retraite en 1960. Il était l'époux de dame Albertine Bernier. Il laisse aussi dans le deuil deux enfants et d'autres parents.

Remerciements

Les familles Turbide et Chouinard remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. J. Edouard Turbide, soit par offrande de messes, de fleurs, visites au salon funéraire ou de toute autre manière.

Service anniversaire

Le service anniversaire de M. Edmond-Louis Roy, qui avait été échantillonneur au centre analytique de l'Alcan à Arvida aura lieu samedi soir, soit demain le 4 mai, à 19 h 15 en l'église St-Dominique de Jonquière.

les petites annonces

A vendre - For Sale

Landeau de luxe pouvant devenir un lit d'auto - \$40.00; lit de voyage pour bébé - \$15.00; 1 table et 4 chaises pour enfant, base de métal et dessus en vinyle - \$30.00; garde-robres à roulettes, devant en vinyle - \$15.00; 2 chaises berceuses - \$15.00 chaque. TELEPHONE: 548-8865

BUNGALOW, Rear side having two full floors. Locales 919 Lavoisier, Arvida - Open plan living-dining room - Kitchen - Three large bedrooms, two bathrooms, Extremely well finished family room with fireplace and bar. Electrical floor heating in lower floor rooms, separate thermostats, Built-in furniture, Ample storage, Garage. Tél. no 548-4050, between 8 a.m. and 3 p.m.

MAISON DE TYPE BUNGALO - Partie arrière ayant deux étages - Située au 919 de la rue Lavoisier, Arvida - Vivoir et salle à manger d'une seule pièce - Cuisine - Trois grandes chambres à coucher - Deux salles de bain - Salle de famille finie avec beaucoup de soin et pourvue d'un foyer et d'un comptoir-bar - Chauffage du plancher à l'électricité aux pièces inférieures, thermostats séparés - Ameublement faisant corps avec la maison - Vaste entreposage - Garage. Tél. no 548-4050, entre 8 h. et 15 h.

Fenêtres et portes à vendre - Bonnes pour chalet ou autres utilisations. Tél. 548-6549

Moto Yamaha 180CC 1967, Etat neuf - Prix à discuter - S'adresser à M. Savoy, 250 Lamarche, tél. no 548-6549

Used table and chairs, kitchen set, for chalet. Call: 548-8774.

Table et quatre chaises usagées de cuisine, conviendraient pour chalet. Tél. 548-8774.

Ensemble complet de salle de bain, blanc, y compris tuyauterie, en très bon état. Tél. 548-5933.

Chalet situé au lac Hercule, à 3 1/2 milles de Kénogami. Gr. 28' x 22', deux étages, fondation en ciment, électricité 220-110v, eau chaude, complètement meublé. Acheur sérieux seulement. Tél. 547-5116.

Pour chalet: poêle électrique 30" - 220v, \$50. Réfrigérateur, \$20, deux sommiers \$2 et \$1, panier à pique-nique, \$5, un meuble-bar capitonné \$25, une chauffe-électrique 110 v \$5. Tél. 548-7452.

Poêle électrique 220 volts, téléviseur noir et blanc 19" et sècheuse, tous ces articles en bon état conviendraient pour chalet. Tél. 548-8404.

Roulotte Val-Bar 1971, 26 pds, habitable à l'année. Tél. 542-3938.

YAMAHA 1972 de route - Moteur et transmission en très bon état. Accidenté du devant, à \$300. Tél. 548-8627

Un réfrigérateur de marque McLeary, en bonne condition, 10 pi. cu. Prix raisonnable. Tél.: 548-5174

Moto Yamaha 1968 - 350 cc, en très bon état, prix à discuter. Tél. 548-4865.

Deux automobiles Valiant 1964. Telles quelles ou en pièces. Prix raisonnable. Tél. 548-6881.

A louer - To Rent

Maison seule, 3 chambres, salon double, cuisine, sous-sol, entrée laveuse et sècheuse, chambre de bain finie moderne. Libre le 1er juin. Tél. 548-4833

Maison à louer entièrement meublée, incluant fournitures, pour l'été seulement. Disponible à Arvida vers le 15 mai. Tél. 548-4887.

Logement 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrées indépendante. Près du Cegep de Jonquière. Libre immédiatement. Tél. après 17h. 547-8337.

Divers-Misc.

Montre Cardinal de 17 pierres, perdue entre la rue McLeod et le local de la Légion canadienne à Arvida. Cette montre avec bracelet bleu-blanc-rouge fut perdue vendredi soir. Si retrouvée appeler 548-6102 et demander Benoît.

Mme H. Gyenis travaille dans l'ombre, mais son art graphique la distingue même à l'étranger

Dans les divers établissements de l'Alcan au Saguenay-Lac-St-Jean, le personnel de sexe féminin est présent dans les occupations de secrétariat et de laboratoire, bien sûr, mais l'éventail des carrières féminines est loin de se limiter là. La Compagnie a à son service des diplômées en chimie, en génie, en informatique, en relations de travail, en linguistique; des comptables, des infirmières, et l'on pourrait facilement prolonger cette énumération. Chose certaine, le choix ne manque pas si l'on veut interviewer une employée dont l'occupation sort de l'ordinaire. Prenons, par exemple, le cas de Mme Hélène Gyenis. Elle est traceuse-illustrative dans la section du dessin modulaire au département de Plans et devis, division Génie et informatique à l'Alcan d'Arvida.

L'une des tâches de Mme Gyenis dans cette section du dessin modulaire est de créer de nouveaux montages à partir de dessins disponibles, car la politique de son département est de ne pas redessiner des plans qui le sont déjà. Par des méthodes photographiques ou par des reproductions directes, elle obtient des nouvelles copies de tel ou tel document, elle les agrandit, les réduit, les modifie au besoin pour y ajouter des détails additionnels. Ou encore, elle dispose le tout d'une autre manière jusqu'à en obtenir une présentation conforme au désir du client. Et ce travail fait ensuite l'objet d'un nouvel original. En plus, il y a l'art graphique où elle prépare de nombreuses illustrations en couleurs ou en noir et blanc.

Le tout peut aller loin....

"Beaucoup de ces illustrations ou montages sont demandés par des spécialistes de l'Alcan qui ont à présenter des conférences en différents pays du monde. Et nos experts qui vont aussi prouver leur avancé à l'aide de tels documents devant des groupes de scientifiques nous reviennent en disant que la présentation graphique était souvent meilleure que ce qui s'est fait ailleurs. Des lettres de félicitations arrivent parfois par la poste pour reconnaître les mérites d'une

employée qui, pourtant, travaille dans l'ombre". Et ce mot d'appréciation nous vient justement du patron de Mme Gyenis, M. Wilfrid Chainey. Et ce dernier ajoute: "En somme, le travail de Mme Gyenis consiste à comprendre ce que le client veut, à trouver le point-clé qui va intéresser l'auditoire par le dessin et aussi par les couleurs de la présentation. Il s'agit d'un travail graphique qui demande beaucoup d'attention, beaucoup de lecture, de préparation, afin de sortir les points saillants des différentes illustrations".

"C'est un travail qui demande de la patience, de la précision, de la propreté et une attention visuelle constante, renchérit M. Chainey. Dû aux produits chimiques, la traceuse-illustratrice doit travailler dans la pénombre pour ne pas abîmer les documents photographiques ou autres. Il faut aussi une bonne connaissance du dessin mécanique et artistique. Tout cela en vue de donner au client ce qu'il désire afin d'en arriver à une présentation valable dont il sera satisfait".

LE LINGOT, comme nos lecteurs ont pu le constater à diverses reprises, fait appel aux services des gens de ce département, et, très souvent, cela veut dire un autre client pour Mme Gyenis. Soit dit en passant, celle-ci est secondée depuis quelques mois par une autre employée, Ginette Lévesque.

Mme Gyenis, la femme

Mme Gyenis est native de Yougoslavie et d'origine hongroise. Elle connaît bien l'Europe pour y avoir voyagé durant son enfance et son adolescence. Qu'a-t-elle fait depuis son arrivée au Canada? Deux jours plus tard, elle entrait à l'Alcan! Seize ans dans le département de Plans et devis, comme traceuse, et deux ans comme traceuse-illustratrice. Elle demeure à Arvida, la Cité de l'aluminium.

Ses loisirs? La photographie, la décoration intérieure, la tapisserie, le jardinage.

Ses projets? Comme elle est mariée, faire avec son mari des voyages en d'autres pays qu'elle ne connaît pas encore.



Mme Hélène Gyenis à son pupitre de travail.

M. Noël Boileau réélu président du club de la direction



M. NOËL BOILEAU, d'Arvida, du Service immobilier, vient d'être réélu par acclamation à la présidence du Club de la direction de l'Alcan pour un second mandat. Plusieurs postes au Conseil ont été comblés le 24 avril, tandis que les cadres devaient être complétés mercredi soir, avant l'élection des membres du comité exécutif. Autres détails dans la prochaine édition.

Aluminium du Canada, Ltée

Usines d'Arvida



NOUS AVONS UN BESOIN URGENT DE:

ELECTRICIEN D'ENTRETIEN

QUALIFICATIONS:

— Avoir de trois (3) à cinq (5) ans d'expérience dans le domaine de l'entretien et de la réparation d'équipements électriques industriels.

— Etre détenteur d'une licence "C".

— Salaire: \$4.76 / l'heure pour débiter.

MECANICIEN D'ENTRETIEN

QUALIFICATIONS:

— Avoir de trois (3) à cinq (5) ans d'expérience dans le domaine de l'entretien et de la réparation d'équipements mécaniques, pneumatiques et hydrauliques industriels.

— Salaire: \$4.65 / l'heure pour débiter.

MECANICIEN D'INSTRUMENT

QUALIFICATIONS:

— Avoir de trois (3) à cinq (5) ans d'expérience dans l'entretien et la réparation d'instruments mécaniques, pneumatiques et électroniques industriels.

— Etre en possession d'un certificat d'école technique reconnue

— Salaire: \$4.76 / l'heure pour débiter.

MECANICIEN EN TUYAUTERIE INDUSTRIELLE

QUALIFICATIONS:

— Avoir de trois (3) à cinq (5) ans d'expérience dans le domaine de la tuyauterie industrielle.

— Avoir habileté à installer de la tuyauterie en se servant de plans et devis.

— Salaire: \$4.60 / l'heure pour débiter.

Les candidats intéressés sont priés de communiquer avec Monsieur Brian Santoni, Bureau d'emploi de l'Alcan, Arvida — Tél.: 548-4811, poste 2201.

Les jeux sont faits en première étape

C'est ce soir, vendredi 3 mai, qu'est la date limite pour faire parvenir au secrétaire d'élection, M. Lucien Fiset, 406, rue Mellon, Arvida, les formulaires de mise en nomination pour l'élection syndicale présente au Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida.

Le Bulletin d'information publié sous la responsabilité de M. Fiset et distribué la semaine dernière donnait tous les renseignements pertinents à cette élection, les noms des postes à combler de même que les occupants sortant de ces postes. Le même bulletin offrait aussi en dernière page, un formulaire de présentation.